BRESSER

Estación meteorológica ·

# Temeo Hygro Quadro DLX

**ES** Manual de instrucciones

DE Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.

EN Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.

FR Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.

NL Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.

ES ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.

IT Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.

www.bresser.de/P7000022000000

## GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA

www.bresser.de/warranty_terms

# Índice de contenidos


1 Pie de imprenta (alemán) ..... 4
2 Nota de validez ..... 4
3 Sobre este manual de instrucciones ..... 4
4 Instrucciones generales de seguridad ..... 5
5 Piezas incluidas ..... 7
6 Pantalla ..... 8
7 Antes de la puesta en marcha ..... 9
8 Conexión al suministro eléctrico ..... 9
9 Ajuste automático de la hora ..... 10
10 Configuración manual de la hora ..... 10
11 Configuración del huso horario ..... 10
12 Configuración de la alarma ..... 11
13 Función de repetición ..... 11
14 Transmisión automática de valores ..... 11
15 Visualización manual de los valores ..... 11
16 Alerta HI/LO ..... 11
17 Indicación de clima ambiente ..... 12
18 Flechas indicadoras de tendencia ..... 13
19 Regulación de la luminosidad de la pantalla ..... 13
20 Datos técnicos ..... 13
21 Declaración de Conformidad CE ..... 14
22 Reciclaje ..... 14

# 1 Pie de imprenta (alemán)

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Germany

http://www.bresser.de

Para cualquier reclamación de garantía o consulta de servicio, consulte la información sobre "Garantía" y "Servicio" en esta documentación. Le pedimos disculpas por las molestias causadas por el hecho de que no podamos tramitar las consultas o envíos enviados directamente a la dirección del fabricante.

Salvo errores y modificaciones técnicas.

© 2021 Bresser GmbH

Todos los derechos reservados.

Queda prohibida la reproducción de esta documentación -incluso en extractos- en cualquier forma (como fotocopias, impresiones, etc), así como el uso y la distribución por medio de sistemas electrónicos (como archivos de imagen, sitios web, etc) sin la autorización previa del fabricante por escrito.

Las denominaciones y marcas de las respectivas empresas utilizadas en esta documentación están generalmente protegidas por el derecho comercial, de marcas y/o de patentes en Alemania, en la Unión Europea y/o en otros países.

# 2 Nota de validez

Esta documentación es válida para los artículos con el siguiente código:

7000022000000

**Versión del manual:** v022021a

**Designación del manual:**
Manual_7000022000000_Temeo-Hygro-Quadro-DLX_es_BRESSER_v022021a

Proporcione siempre esta información cuando solicite ayuda.

# 3 Sobre este manual de instrucciones

**¡AVISO!**

**El presente manual de instrucciones se debe considerar parte integrante del aparato.**

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Cuando el aparato se venda o se entregue a otra persona, el manual de instrucciones debe entregarse al nuevo propietario/usuario del producto.

# 4 Instrucciones generales de seguridad

**⚠ PELIGRO**

**Riesgo de descargas eléctricas**

Este aparato contiene piezas electrónicas que se alimentan de una fuente de energía (adaptador de CA y/o pilas). El uso inadecuado de este producto puede provocar una descarga eléctrica. Las descargas eléctricas pueden causar lesiones graves o mortales. Por lo tanto, es imperativo que observe la siguiente información de seguridad.

- Nunca deje a los niños solos cuando maneje el dispositivo. Siga las instrucciones cuidadosamente y no intente alimentar este dispositivo con otra fuente de alimentación que no sea la recomendada en este manual de instrucciones, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.
- Desconecte la fuente de alimentación tirando del enchufe de la red si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo. Desconéctelo también antes de cualquier trabajo de mantenimiento y limpieza.
- Coloque su aparato de forma que pueda desconectarse de la red eléctrica en cualquier momento. La toma de corriente debe estar siempre cerca de su aparato y debe ser fácilmente accesible, ya que el enchufe del cable de alimentación sirve como dispositivo de desconexión de la red eléctrica.
- Para desconectar el aparato de la red eléctrica, tire siempre del enchufe de la red eléctrica y no del cable.
- Antes de la puesta en servicio, compruebe que el aparato, los cables y las conexiones no estén dañados.
- No intente nunca poner en funcionamiento un aparato dañado o con piezas eléctricas dañadas Las piezas dañadas deben ser sustituidas inmediatamente por un servicio técnico autorizado.
- Utilice el dispositivo solo en un ambiente completamente seco y no lo toque con partes del cuerpo mojadas o húmedas.

**⚠ PELIGRO**

**Peligro de asfixia**

El uso inadecuado de este producto puede provocar asfixia, especialmente en los niños. Por lo tanto, es imperativo observar la siguiente información de seguridad.

- Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma, etc) alejadas del alcance de los niños.
- Este producto contiene piezas pequeñas que un niño podría tragarse.

**⚠ PELIGRO**

**Peligro de explosión**

El uso inadecuado de este producto puede provocar un incendio. Es esencial que observe la siguiente información de seguridad para evitar incendios.

- No exponga el dispositivo a altas temperaturas. Utilice únicamente el adaptador de CA suministrado o las pilas recomendadas. No cortocircuite el aparato o las pilas ni lo arroje al fuego. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden causar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

## ¡AVISO!

**Peligro de daños materiales.**

Una manipulación inadecuada puede provocar daños en el aparato y/o en los accesorios. Por lo tanto, utilice el aparato sólo de acuerdo con la siguiente información de seguridad.

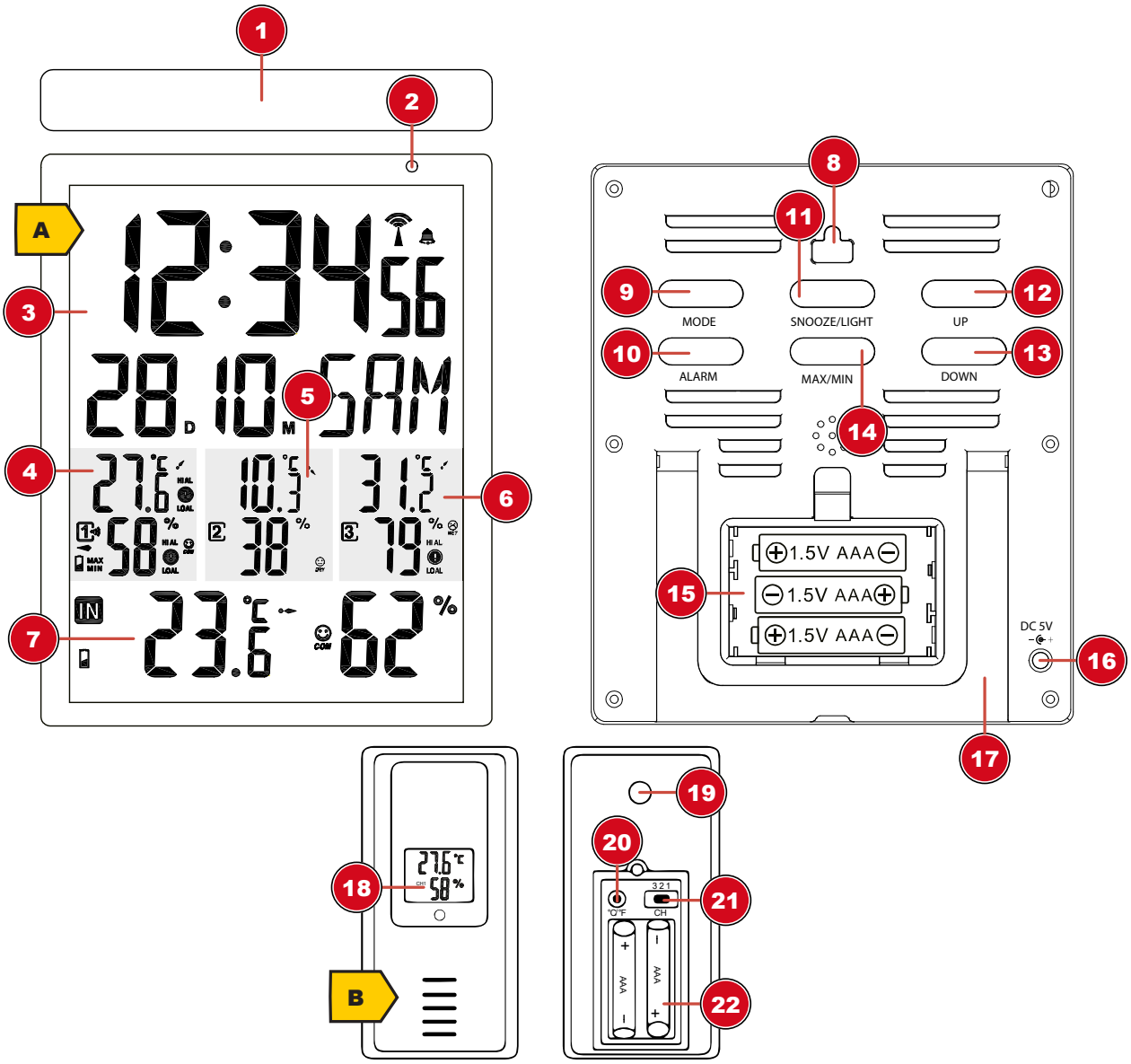
- No desmonte el aparato. En caso de que haya un defecto, póngase en contacto con su distribuidor. Él se pondrá en contacto con el servicio técnico y podrán organizar la devolución de este aparato para su reparación si es necesario.
- No exponga este dispositivo a temperaturas altas. Protéjalo del agua y de la humedad.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua.
- No someta el aparato a vibraciones excesivas.
- Para este dispositivo, utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto que cumplan con la información técnica.
- Use solo las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas desgastadas por un juego de pilas nuevas y completas a plena capacidad. No utilice pilas de diferentes marcas o tipos o con diferentes capacidades. Retire las pilas del aparato si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado
- No utilice pilas AA recargables, ya que no dan el voltaje correcto para su uso.

## ¡AVISO!

**Riesgo de daños por mal uso**

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños de tensión debidos a pilas mal colocadas o a la utilización de un adaptador de red inadecuado

# 5 Piezas incluidas




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Botón SNOOZE/LIGHT (función de repetición de alarma e iluminación de fondo temporal) | 2 | Sensor de luz para la iluminación de fondo (en la oscuridad, el brillo se atenúa) |
| 3 | Pantalla (estación base) | 4 | Zona de visualización del canal 1 (azul) Temperatura y humedad exterior |
| 5 | Sección de la pantalla para el canal 2 (amarillo) Temperatura y humedad exterior | 6 | Zona de visualización del canal 3 (naranja) Temperatura y humedad exterior |
| 7 | Temperatura y humedad exterior | 8 | Soporte de pared (estación base) |
| 9 | Botón MODE | 10 | Botón ALARM (configuración de la alarma) |
| 11 | Botón SNOOZE/LIGHT (función de repetición de alarma e iluminación de fondo temporal) | 12 | Botón UP (cambio del canal actual (indicador de flecha) y el valor de ajuste hacia arriba) |
| 13 | Botón DOWN (cambio dla unidad de temperatura °C/°F y el valor de ajuste hacia abajo). | 14 | Botón MAX/MIN (cambio entre la visualización del valor más alto, más bajo o reciente) |
| 15 | Compartimiento para pilas (estación base) | 16 | Puerto CC para conectar el cargador |
| 17 | Soporte desplegable | 18 | Pantalla (sensor remoto) |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 19 | Soporte de pared (sensor remoto) | 20 | Botón °C/°F (cambio de la unidad de temperatura) |
| 21 | Interruptor selector de canal del sensor | | Compartimiento para pilas (sensor remoto) |

**Incluye**

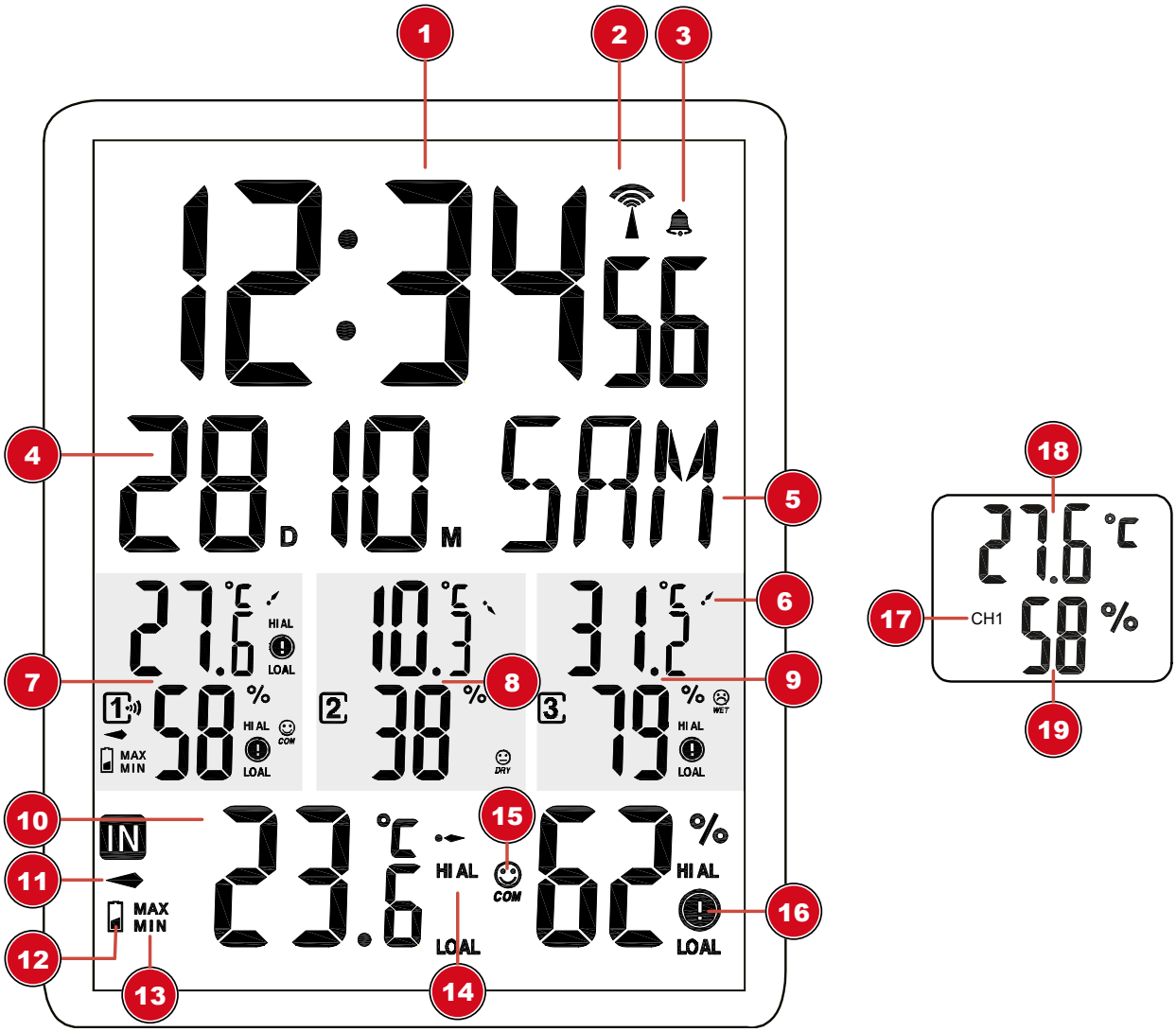
Estación base (A), 3 sensores remotos (B)

Pilas recomendadas (no incluidas)

Estación: 3 pilas de 1,5V, tipo AAA

Sensor: 6 pilas de 1,5V, tipo AAA

# 6 Pantalla




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Estándar: Hora actual; Alarma: Hora de la alarma | 2 | Símbolo de la señal de radio |
| 3 | Símbolo de alarma activa | 4 | Día y mes |
| 5 | Día de la semana | 6 | Flechas indicadoras de tendencia |
| 7 | Zona de visualización del canal 1 (azul) Temperatura y humedad exterior | 8 | Sección de la pantalla para el canal 2 (amarillo) Temperatura y humedad exterior |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 9 | Zona de visualización del canal 3 (naranja) Temperatura y humedad exterior | 10 | Temperatura y humedad exterior |
| 11 | Indicador de flecha del área de visualización | 12 | Indicador de nivel de batería |
| 13 | Símbolo del valor más alto (MAX) o más bajo (MIN) | 14 | Símbolo de alarma para temperatura o humedad alta (HI AL) o baja (LO AL) en exteriores |
| 15 | Indicador climático (óptimo, seco, húmedo) | 16 | Símbolo de alarma de temperatura o humedad |
| 17 | Canal actual del sensor remoto | 18 | Sensor exterior (sensor remoto) |
| 19 | Humedad exterior (sensor remoto) | | |

# 7 Antes de la puesta en marcha

**¡AVISO!**

**Evite los fallos de conexión**

A fin de evitar problemas de conexión entre los dispositivos, deben observarse los siguientes puntos durante la puesta en marcha.

1. Coloque la unidad base (receptor) y el sensor (transmisor) lo más cerca posible.
2. Conecte la fuente de alimentación a la unidad de base y espere hasta que se muestre la temperatura interior.
3. Establezca una fuente de alimentación para el sensor.
4. Configure/use la unidad base y el sensor dentro del rango de transmisión efectivo.
5. Asegúrese de que la unidad base y el sensor de radio estén configurados en el mismo canal.

Cuando cambie las pilas, extraiga siempre las pilas de la unidad de base y del sensor y vuelva a colocarlas en el orden correcto para que se pueda restablecer la conexión de radio. Si uno de los dos aparatos funciona a través de una conexión a la red eléctrica, la conexión a la red de este aparato también debe desconectarse brevemente al cambiar las pilas. Si, por ejemplo, solo se cambian las pilas del sensor, la señal no se podrá recibir correctamente.

Tenga en cuenta que el alcance real depende de los materiales de construcción utilizados en el edificio y de la posición de la unidad base y del sensor exterior. Las influencias externas (diversos transmisores de radio y otras fuentes de interferencia) pueden reducir en gran medida el alcance posible. En tales casos, recomendamos encontrar otras ubicaciones tanto para la unidad base como para el sensor exterior. A veces solo hace falta moverlos unos pocos centímetros.

Aunque el sensor exterior es resistente a la intemperie, debe protegerse de la luz solar directa, la lluvia o la nieve.

# 8 Conexión al suministro eléctrico

***Estación base***

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas en el compartimento y asegúrese de ponerlas conforme a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa.
4. Espere hasta que la temperatura interior se muestre en la estación base.

**¡AVISO! Alternativamente, es posible el funcionamiento con alimentación de red (DC 5V). Proceda de la siguiente manera:**

5. Enchufe el conector de CC en la estación base.
6. Enchufe el conector de la red en la toma de corriente.
7. El dispositivo se energiza directamente.

8. Espere hasta que la temperatura interior se muestre en la estación base.

   **¡AVISO! Cuando se cambia de la fuente de alimentación de red a la de batería o viceversa, la fuente de alimentación se desactiva durante un corto período de tiempo por razones técnicas. En este proceso se borrarán todos los ajustes realizados anteriormente.**

***Sensor remoto***

9. Afloje los tornillos de la tapa del compartimento de las pilas con un destornillador pequeño y retire la tapa.
10. Inserte las pilas en el compartimento y asegúrese de ponerlas conforme a la polaridad correcta (+/-).
11. Ponga el interruptor de canal en el canal deseado.

    **¡AVISO! Esta estación meteorológica puede funcionar con hasta 3 sensores remotos. Cada sensor remoto que se conecte debe funcionar en un canal diferente. Si sólo se conecta un sensor remoto, éste debe funcionar en el canal 1.**

12. Vuelva a colocar la tapa y apriétela con el tornillo.

# 9 Ajuste automático de la hora

Después de encenderse, el aparato busca automáticamente la señal de radio. Tarda entre 3 y 8 minutos en completar este proceso.

Si la señal de radio se recibe correctamente, la fecha y la hora se ajustan automáticamente y aparece el símbolo de recepción.

Si no se recibe ninguna señal, proceda de la siguiente manera:

1. Pulse el botón RCC durante aproximadamente 2 segundos para iniciar de nuevo la recepción de la señal de radio.
2. Si aún así no se recibe ninguna señal de radio, debe ajustar la hora manualmente.

# 10 Configuración manual de la hora

1. Mantenga pulsado el botón MODE durante aproximadamente 3 segundos para cambiar al modo de configuración de la hora.
2. Los dígitos a ajustar parpadean.
3. Pulse el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Pulse el botón MODE para confirmar y continuar con el siguiente ajuste.
5. Orden de los ajustes: Año > Mes > Día > Día de la semana Idioma > Modo 12/24 horas > Desplazamiento de zona horaria > > Horas > Minutos
6. Por último, pulse el botón MODE para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.

# 11 Configuración del huso horario

Para establecer un huso horario diferente, proceda de la siguiente manera:

1. Mantenga pulsado el botón MODE durante aproximadamente 3 segundos para cambiar al modo de configuración de la hora.
2. Presione el botón MODE varias veces hasta que la pantalla muestre 00 Hr.
3. Pulse la tecla UP o DOWN para seleccionar la desviación de tiempo deseada en horas (de -23 a +23 horas).
4. Por último, pulse el botón MODE para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.

# 12 Configuración de la alarma

1. Pulse el botón MODE para cambiar al modo de configuración de la hora de la alarma. Se muestra "AL" en lugar de los segundos.
2. Pulse el botón UP para activar o desactivar la alarma. Cuando la alarma está activada, el símbolo 🔔 aparece en la pantalla.
3. Presione el botón MODE durante unos 3 segundos para entrar en el modo de configuración de la hora de alarma. El primer dígito a ajustar parpadea.
4. Pulse el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
5. Pulse el botón MODE para confirmar y cambiar al siguiente ajuste.
6. Secuencia de ajustes: Horas > Minutos > Intervalo de repetición (01-20 minutos)
7. Por último, pulse el botón MODE para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.
8. Cuando suene la alerta, pulse cualquier botón para detenerla.

# 13 Función de repetición

1. Cuando suene la alarma, pulsa el sensor táctil SNOOZE/LIGHT de la parte superior del dispositivo o el botón SNOOZE/LIGHT de la parte trasera para activar la función de repetición. La alarma volverá a sonar en 5 minutos.
2. Pulse cualquier otro botón cuando suene la alarma para interrumpirla hasta que se alcance de nuevo la hora de la alarma.
3. La alarma se apagará automáticamente si no se pulsa ningún botón en 2 minutos.
4. El intervalo predeterminado de 5 minutos para la función de repetición puede cambiarse en el modo de ajuste de la alarma.

# 14 Transmisión automática de valores

Una vez que la fuente de alimentación esté activada, la estación base mostrará los valores medidos. Las lecturas del sensor remoto se mostrarán en un plazo de 3 minutos después de encenderlo.

Si no se recibe ninguna señal, proceda de la siguiente manera:

Presione el botón UP durante 2 segundos para iniciar de nuevo la recepción de las mediciones.

# 15 Visualización manual de los valores

1. Pulse el botón MAX/MIN varias veces para visualizar los valores almacenados uno tras otro.
2. Visualizar orden: Valores actuales > MAX (valores máximos) > MIN (valores mínimos)
3. Al visualizar los valores más altos o más bajos, pulse la tecla MAX/MIN durante aprox. 3 segundos para borrar irremediablemente todos los valores guardados.

# 16 Alerta HI/LO

Una vez activada, se dispara una alarma y el icono de alerta parpadea en cuanto se alcanza un valor determinado:

| Área | Tipo de alerta disponible |
|---|---|
| Temperatura interior | HI AL / LO AL |
| Humedad interior | HI AL / LO AL |
| Temperatura exterior | HI AL / LO AL |
| Humedad exterior | HI AL / LO AL |

HI AL = Alerta alta / LO AL = Alerta baja

**Configuración de alerta HI/LO**

1. En primer lugar, seleccione una zona (canal 1, 2, 3 o interior). Pulse el botón UP repetidamente hasta que el indicador de flecha esté en la posición deseada.
2. Mantenga pulsado el botón ALARM durante unos 3 segundos para entrar en el modo de configuración.
3. Pulse el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Pulse el botón ALARM para confirmar y continuar con el siguiente ajuste.
5. Orden de los ajustes: Temperatura HI AL > Temperatura LO AL > Humedad HI AL > Humedad LO AL

**Activar/Desactivar alerta HI/LO**

6. En primer lugar, seleccione una zona (canal 1, 2, 3 o interior). Pulse el botón UP repetidamente hasta que el indicador de flecha esté en la posición deseada.
7. Mantenga pulsado el botón ALARM durante unos 3 segundos para entrar en el modo de configuración.
8. Mantenga pulsado de nuevo el botón ALARM durante unos 3 segundos para activar la alarma de temperatura.
9. Pulse el botón ALARM para confirmar y continuar con el siguiente ajuste.

**Nota:**

10. Cuando la alarma ALERT está activada, el área y el tipo de alarma que disparó la alarma estarán parpadeando y la alarma sonará durante 2 minutos.
11. Presione el botón SNOOZE/LIGHT cuando suene la alarma para interrumpirla y, a continuación, la alarma volverá a activarse después de 2 minutos.

# 17 Indicación de clima ambiente

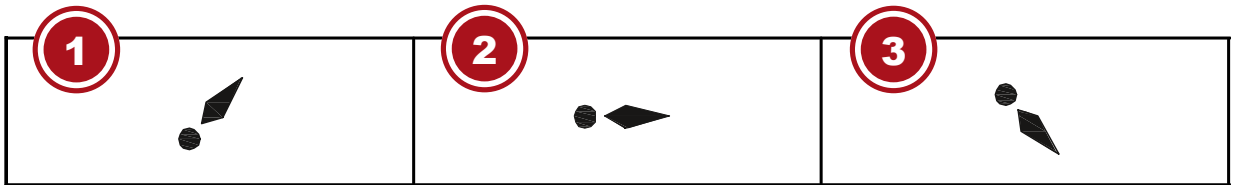
| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | COMFORT: Óptima (Temperatura entre 20-28°C y humedad entre 40% y 70%) | 2 | DRY (Seco): humedad > 65% |
| 3 | WET (Húmedo): Humedad < 45% | | |

El índice de confort es un indicador pictórico basado en la temperatura y la humedad del aire interior para determinar el nivel de confort del ambiente.

Nota:

- La indicación de confort puede variar bajo la misma temperatura, dependiendo de la humedad.
- No hay indicación de confort cuando la temperatura está por debajo de 0°C (32°F) o por encima de 60°C (140°F).

# 18 Flechas indicadoras de tendencia




| | |
|---|---|
| 1 En ascenso | 2 Se mantiene estable |
| 3 En descenso | |

El indicador de tendencia de la temperatura y la humedad muestra las tendencias de los cambios en los próximos minutos. Las flechas indican una tendencia ascendente, constante o descendente.

# 19 Regulación de la luminosidad de la pantalla

1. En el modo de visualización normal, pulse el botón SNOOZE/LIGHT para activar el brillo total de la pantalla durante 10 segundos.
2. En el funcionamiento con adaptador de red (5V CC), la luz de fondo permanece siempre encendida. El sensor de luz asegura que el brillo se reduzca automáticamente en un entorno oscuro.
3. **¡AVISO! En el modo a pilas, la regulación de brillo de la pantalla está desactivada.**

# 20 Datos técnicos

Estación base

3 pilas de 1,5V, tipo AAA

Fuente de alimentación (opcional): Enchufe de red CC 5V 500 mA

Unidad de medición de la temperatura: °C / °F

Rango de medición de la temperatura: -9,9°C - 60°C (-14°F - 140°F)

Rango de medición de la humedad: 20% - 95% HR

Formato de hora: 12 o 24 horas

Dimensiones: 117 x 136 x 25 mm (A x H x T)

Peso: 244 g

Sensor remoto

2 pilas de 1,5V, tipo AAA

Actualización por señal de radio: DCF

Frecuencia de transmisión: 433 MHz

Potencia de radiofrecuencia máxima: menor de 10 mW

Unidad de medición de la temperatura: °C / °F

Rango de medición de la temperatura: -50°C - 60°C (-58°F - 140°F)

Rango de medición de la humedad: 20% - 95% HR

# 21 Declaración de Conformidad CE

Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo de radio con 7000022000000 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet www.bresser.de/download/7000022000000/CE/7000022000000_CE.pdf

# 22 Reciclaje

Deshágase de los materiales del embalaje separándolos por tipos. Póngase en contacto con su punto limpio más cercano o la autoridad local competente para saber el procedimiento a seguir si tiene dudas.

No se deshaga de los dispositivos electrónicos tirándolos a la basura doméstica.

De conformidad la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, el equipo eléctrico usado debe recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Las pilas no deben tirarse a la basura doméstica. Está obligado por ley a reciclar las pilas y baterías usados. Puede depositarlos después de su uso en el punto limpio más cercano de forma gratuita.

Las pilas y baterías están marcados con un símbolo de cubo de basura tachado y el símbolo químico del contaminante. "Cd" significa cadmio, "Hg" significa mercurio y "Pb" significa plomo.

**DE AT CH BE**

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

**BRESSER GmbH**
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

**GB IE**

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

**BRESSER UK Ltd.**
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

# Contact

**Bresser GmbH**
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany

www.bresser.de

@BresserEurope

**FR BE**

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

**BRESSER France SARL**
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

**NL BE**

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

**BRESSER Benelux**
Smirnoffstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

**ES IT PT**

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

**BRESSER Iberia SLU**
c/Valdemorillo,1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

BRESSER®